

#### **5.4.4 Tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen**

Kommunen kan för invandrare anordna tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen. Elever som får tilläggsundervisning för förberedande undervisning är elever i den grundläggande utbildningen. Undervisning ordnas för en sådan elev med utländsk bakgrund som inte är född i Finland. Tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen är avsedd för elever som övergår från förberedande undervisning till grundläggande utbildning och ännu inte har tillräckliga grundläggande språkkunskaper i undervisningsspråket.

Med elever som övergår till den grundläggande utbildningen avses elever som har avslutat den förberedande undervisningen under samma eller föregående år. Med beaktande av elevens bästa är det ändamålsenligt att eleven övergår till tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen direkt efter att den förberedande undervisningen avslutats.

Det är ändamålsenligt att hänvisa elever som trots den förberedande undervisningen fortfarande har språkkunskaper på elementär nivå (A1) i undervisningsspråket (Nivåskala för växande språkkunskap, svenska och finska som andraspråk och litteratur) eller bristfällig erfarenhet av skolgång till tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen. Även elever som övergår från den förberedande undervisningen till slutskedet av den grundläggande utbildningen kan behöva tilläggsundervisning för förberedande undervisning.

Tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen kan ordnas under högst ett år. Behovet för eleven att delta i tilläggsundervisning för förberedande undervisning ska bedömas regelbundet och tilläggsundervisningen kan under året avslutas i de läroämnen eleven inte mer behöver undervisningen.

Bedömningen av lärande och kunnande för en elev som får tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen följer principerna för bedömning i den grundläggande utbildningen.

#### **Mål och innehåll för undervisningen**

Målet för tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen är att stärka elevernas grundläggande språkkunskaper i undervisningsspråket och färdigheterna i språket inom de olika kunskapsområdena. Med grundläggande språkkunskaper avses sådana färdigheter i svenska eller finska som eleven behöver i den grundläggande utbildningen. Med färdigheter i språket inom olika kunskapsområden avses färdigheter i att läsa, förstå, tolka och producera texter i olika läroämnen.

Tilläggsundervisning för den förberedande undervisningen är språkmedveten undervisning. I undervisningen fokuserar man på att tillsammans med eleverna granska texter som är karakteristiska för läroämnet i fråga, att hitta särdrag i texterna och att handleda eleverna i att producera texter muntligt och skriftligt som studierna kräver samt att stärka det läroämnesspecifika ordförrådet.

Eleven framskrider i studierna enligt de mål som är fastställda för årskursen i fråga i den lokala läroplanen. I tilläggsundervisning för förberedande undervisning är det även möjligt för eleven att framskrida i studier enligt målhelheter. Om en elev framskrider i studier enligt målhelheter, så ska de principer som beskrivs i kapitel 5.4.3 följas.

### **Att anordna och hänvisa eleven till undervisningen**

Behovet av tilläggsundervisningen för den förberedande undervisningen bedöms i regel i slutskedet av den förberedande undervisningen. Bedömningen görs av den lärare som ger förberedande undervisning i samarbete med de lärare som undervisat eleven. Om eleven övergår till tilläggsundervisning för den förberedande undervisningen i ett senare skede, görs bedömningen i samarbete med de lärare som undervisat eleven i den grundläggande utbildningen. Bedömningen fokuserar på elevens grundläggande språkkunskaper i undervisningsspråket och färdigheterna i språket inom de olika kunskapsområdena.

Till tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen hänvisas i huvudsak elever med språkkunskaper på elementär nivå (A1) i undervisningsspråket. Eleven klarar då av de mest återkommande dagliga kommunikationssituationerna i skolan och kan benämna bekanta saker samt känna igen bekanta ord och uttryck i tal och skrift, korta anvisningar och bekanta ämnen. Med hjälp av bilder och tydliga nyckelord förstår eleven vad undervisningen och de texter som används i undervisningen handlar om och hen kan producera korta texter. Eleven behöver modeller och stöd för att förstå, tolka och producera texter. ([Nivåskalan för växande språkkunskap, svenska och finska som andraspråk och litteratur](#)).

En plan för studierna kan utarbetas för eleven i samarbete mellan lärarna. I planen beskrivs målen för undervisningen i undervisningsspråket i synnerhet i de läroämnen som eleven får tilläggsundervisning för den förberedande undervisningen samt andra mål för tilläggsundervisning för förberedande undervisning. Lärarna som utarbetar planen för diskussioner med eleven och elevens vårdnadshavare om behovet av och målen för tilläggsundervisningen för den förberedande undervisningen.

Tilläggsundervisningen för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen ska vara flexibel och systematisk samt justeras utgående från elevernas behov. Tilläggsundervisning för förberedande undervisning ges under lektionerna enligt elevens schema som samundervisning och kompanjonundervisning eller genom separata tilläggstimmar,

undervisning i en mindre grupp eller personlig handledning. Undervisning kan också ges utanför lektionerna med beaktande av skoldagarnas maximala längd.

Skolan kan utse en lärare som ansvarar för att ordna tilläggsundervisning för förberedande undervisning. Den ansvariga läraren deltar i samarbete med andra lärare i att utarbeta planen och schemat för eleven och deltar som lärare i samundervisning och kompanjonundervisning i tilläggsundervisning för förberedande undervisning.

## **5.6 Tilläggsundervisning för förberedande undervisning som ordnas inom den grundläggande utbildningen i Karleby**

I Karleby bedöms behovet av tilläggsundervisning för förberedande undervisning i slutskedet av den undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen. Till tilläggsundervisning för förberedande undervisning hänvisas i regel elever vars grundläggande språkfärdighet i undervisningsspråket fortfarande i huvudsak befinner sig på nivån elementär språkfärdighet stadd i utveckling (A1) (skalan för utvecklande språkkunskap i finska eller svenska som andraspråk och litteratur), eller som har en bristfällig eller begränsad skolbakgrund. Även elever som övergår till den grundläggande utbildningen i slutskedet av den förberedande undervisningen kan behöva tilläggsundervisning för den förberedande undervisningen. Bedömningen görs av läraren i den förberedande undervisningen i samarbete med övriga lärare som har undervisat eleven.

När eleven övergår från den förberedande undervisningen till tilläggsundervisning för den förberedande undervisningen som ordnas inom den grundläggande utbildningen är det viktigt att säkerställa en smidig informationsöverföring mellan lärarna och/eller skolorna. För detta ändamål är det motiverat att ordna ett överlämningsmöte i slutskedet av den förberedande undervisningen.

Tilläggsundervisningen ordnas inkluderande. I Karleby ordnas tilläggsundervisning i alla skolor där det finns elever som behöver sådan undervisning. Vid varje skola utses en eller flera lärare som ansvarar för tilläggsundervisningen (resurslärare, S2-lärare, klasslärare eller ämneslärare). Den ansvariga läraren utarbetar en plan för tilläggsundervisningen efter att eleven har övergått till den grundläggande utbildningen. Planen utarbetas i samarbete med specialläraren och/eller klassläraren eller ämnesläraren. I planen antecknas uppgifter om elevens bakgrund samt målen för tilläggsundervisningen och undervisningsspråket.

Tilläggsundervisning kan ges av alla lärare som undervisar eleven (resurslärare, klasslärare, ämneslärare eller S2-lärare). Tilläggsundervisningen genomförs som samundervisning eller parallellundervisning, som separata lektioner utanför den ordinarie undervisningen, i mindre grupp eller som individuell handledning. Undervisning kan också ordnas utanför lektionstid, med beaktande av den maximala längden på skoldagen.

**Elevers behov av tilläggsundervisning för förberedande undervisning bedöms regelbundet, och undervisningen kan avslutas under läsåret i de läroämnen där eleven inte längre har behov av den. De lärare som utarbetar planen för en diskussion med eleven och vårdnadshavaren om behovet av tilläggsundervisning och dess mål. Tilläggsundervisningen som ordnas inom den grundläggande utbildningen är flexibel, planmässig och anpassas efter elevens behov.**

**Vid bedömningen av lärandet och kunnandet hos en elev som får tilläggsundervisning iakttas principerna för bedömning inom den grundläggande utbildningen.**